

Porównanie tłumaczeń Dzieje 7:47

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Salomon zaś zbudował Mu dom
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Salomon zaś zbudował Mu dom.* **1)2)
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Salomon zaś zbudował Mu dom.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Salomon zaś zbudował Mu dom
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Lecz dopiero Salomon zbudował Mu dom.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Lecz Salomon zbudował mu dom.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	A Salomon zbudował mu dom.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	A Salomon zbudował jemu dom.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Ale dopiero Salomon wybudował Mu dom.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Lecz dopiero Salomon zbudował mu dom.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Dopiero jednak Salomon zbudował Mu dom.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Jednak dopiero Salomon wybudował Mu dom.
PBP	Przekład literacki	Nowy Testament Popowskiego	I Salomon zbudował mu ten dom.
PBW	Przekład literacki	Nowy Testament, Współczesny Przekład	Dopiero jednak Salomon zbudował mu ten dom.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Dopiero jednak Salomon zbudował Mu dom.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Соломон збудував йому храм.

¹⁾ dom, оѣков, l. świątynię.

²⁾ <x>110 6:1</x>; <x>110 8:13</x>; <x>140 3:1</x>; <x>140 5:1</x>; <x>140 6:2</x>

NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Zaś Salomon zbudował Mu Świątynię.
NTPZ	Przekład dynamiczny	Nowy Testament z Perspektywy Żydowskiej	a dom zbudował Mu Szlomo.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Ale to Salomon wybudował dla niego dom.
PSZ	Przekład dynamiczny	Nowy Testament Słowo Życia	ale zrobił to dopiero Salomon.